

**AUJOURD'HUI**

**L'ALSACE ET DNA THANN**  
3, rue du Général-de-Gaulle  
68 800 THANN  
www.lalsace.fr/www.dna.fr  
**Accueil unique** : fermé,  
tél. 03.89.37.00.36  
alsaccueiltha@lalsace.fr  
dna.accthann@dna.fr  
**Service lecteurs**  
Alsace : 09.69.32.80.31  
DNA : 03.88.21.56.78  
**Rédactions**  
L'Alsace : 03.89.37.60.33,  
alsredactiontha@lalsace.fr  
DNA : 03.89.37.69.90,  
dnathann@dna.fr  
**Publicité** :  
Aline Valero, 03.89.32.79.26  
ou 06.45.12.35.42

**URGENCES**  
**Pharmacie de garde** : composer le 3237 ; site internet : www.pharma68.fr  
**Centre médical d'Oberbruck** : consultations de télé-médecine sans rendez-vous le lundi de 8 h 30 à 10 h et le mercredi de 14 h 30 à 16 h. Les rendez-vous à prendre sur le site www.clinic-alpha.com ou au 07.57.57.07.75 sont prioritaires.  
**Centre de soins non programmés Thur-Doller** : de 8 h 30 à 20 h 30, au centre hospitalier Saint-Jacques de Thann.  
**Centre de soins non programmés de Mulhouse** : 3H, rue du Docteur-Léon-Mangeney (à proximité de l'hôpital Émile-Muller). De 8 h à 20 h, sans rendez-vous. Tél.

03.89.35.06.05.

**SERVICES**  
-> **ESPACES FRANCE**  
**SERVICES**  
**Saint-Amarin** : de 9 h à 12 h et de 15 h à 17 h 15. Sur rendez-vous à la mairie. Tél. 03.89.82.62.05.  
**Masevaux-Niederbruck** : de 10 h à 12 h et de 15 h à 17 h. Possibilité de se rendre sur place directement ou de prendre rendez-vous. Tél. 03.89.82.40.14.

**LOISIRS**  
-> **PISCINES**  
**Thann** : fermée - **Wesserling** : 14 h à 18 h - **Cernay** : 12 h à 21 h - **Masevaux** : fermée  
-> **MÉDIATHÈQUES**  
**Thann** : fermée - **Cernay** : de 14 h à 19 h - **Wesserling** : fermée - **Wittelsheim** : fermée  
-> **MUSÉES**  
**Parc de Wesserling** : 10 h à 18 h - **Musée Serret, Musée des Amis de Thann et Musée de la mine et de la potasse de Wittelsheim** : fermés

**OFFICES DE TOURISME**  
**Saint-Amarin** : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Tél. 03.89.82.13.90.  
**Cernay** : de 10 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Mail : cernay@hautes-vosges-alsace.fr  
**Thann** : de 10 h à 12 h et de 14 h à 18 h. Mail : thann@hautes-vosges-alsace.fr  
**Masevaux** : de 9 h à 12 h et de 14 h à 17 h. Tél. 03.89.82.41.99.

**WATTWILLER**

# « Le miracle de Noël » au Domaine du Hirtz

**La troupe de spectacle équestre Libertad a investi récemment le parc du Domaine du Hirtz, à Wattwiller, pour un spectacle inédit : « Le miracle de Noël ». Petits et grands ont découvert une légende de féerie. Rendez-vous en janvier pour les prochaines représentations.**



Les cavaliers et leurs chevaux ont exécuté divers numéros. DR

La saison se termine sur les chapeaux de roues pour la troupe de spectacle équestre Libertad, qui a enchaîné les représentations depuis le début du mois de décembre : à Eschentzwiller, à Staffelfelden, mais aussi et surtout, à deux reprises, au Domaine du Hirtz de Wattwiller, établissement avec lequel la compagnie travaille depuis de nombreuses années.

**Des jouets qui prennent vie**

Dans le cadre de l'événement du 19 décembre « Le Noël du Hirtz », chevaux et cavaliers ont investi le parc du domaine pour y

présenter un spectacle inédit : *Le miracle de Noël*. Petits et grands ont ainsi découvert une légende féérique : « Certaines nuits d'hiver, quand les rayons de la lune embrassent le rocher du Hirtz, la magie s'éveille et prend possession des foyers de Wattwiller. Les yeux des enfants prendraient alors vie tandis que les poupées des petites filles se mettraient à

danser... » Pendant plus d'une demi-heure, les nombreux jouets entassés au pied d'un immense sapin ont ainsi pris vie, sous les regards enchantés des spectateurs venus en nombre (plus de 200 personnes). Un engouement incroyable qui a fait fondre le cœur des artistes, à l'heure où la crise sanitaire a refait surface. Poupée, casse-noisettes et pelu-

ches en tout genre... Même les sucreries accrochées aux branches de l'arbre se sont animées, pour le plus grand plaisir de tous. Les cavaliers et leurs chevaux ont ensuite présenté des numéros divers et variés, du numéro comique jusqu'à la traditionnelle démonstration de travail en liberté menée par Caroline Spaety, créatrice et présidente de la troupe.

**Un tout nouveau numéro**

Pour sublimer les prestations équestres de Libertad, de la jonglerie de feu est venue compléter cet incroyable tableau. Lors de ce spectacle, la compagnie a d'ailleurs présenté un tout nouveau numéro : un cheval évoluant en toute liberté aux côtés d'un violoniste dont l'instrument est enflammé !

Rendez-vous en janvier pour les prochaines représentations de la troupe.

**SE RENSEIGNER** Pour suivre l'actualité de la compagnie : www.troupe-libertad.fr

**Ranspach : taillée dans le bois**



Photo L'Alsace/François FROEHLI

Dans une édition précédente, nous avons publié un texte sur la crèche de Ranspach illustré par erreur par la photo de la crèche de Mollau. Rendons à César ce qui appartient à César : voici donc la photo de la vraie crèche de Ranspach. Rappelons qu'elle a été créée il y a deux ans par un tailleur sur bois et qu'elle a été offerte au conseil de fabrique par une généreuse donatrice.

**LES CRÈCHES DE LA VALLÉE DE SAINT-AMARIN**

**Oderen : dans la petite chapelle**

La crèche se trouve dans la petite chapelle d'Oderen. L'étable est posée au pied d'une petite ville rappelant le Moyen-Orient. De nombreux personnages en plâtre, dont on ne connaît pas l'origine, accompagnent le saint couple. À droite, bergers et moutons renforcent l'ambiance paisible et sereine qui règne dans la chapelle. À gauche, on voit les Rois mages qui sont déjà en chemin. La crèche est visible tous les jours. L'accès se situe à droite du grand escalier de la chapelle. On peut en profiter pour visiter la chapelle supérieure (monter l'escalier sur la gauche). C'est un véritable petit bijou.



Photo L'Alsace/F.F.

**Storckensohn : à l'échelle de son écrin**



Photo L'Alsace/F.F.

Storckensohn ne possède pas d'église mais une jolie chapelle construite en 1936 et qui fait office de lieu de culte. Sa crèche, à l'échelle du petit édifice, aurait été apportée par le curé Eberhard, nommé au village en 1952. Ce dernier a modifié la structure de la chapelle et ce n'est qu'ensuite qu'est apparue la crèche. Depuis cette époque, la crèche a été rénovée par Alphonse Schneider et les personnages ont été rafraîchis par Camille Zimmermann et Daniel Ehlinger, tous deux de Mollau. Vermoulue, l'étable va être refaite par un artisan local pour l'an prochain.

**THANN**

## Hubert Courtois a 90 ans

Hubert Courtois, domicilié à Thann, fête aujourd'hui ses 90 printemps. Il est né le 27 décembre 1931 à Cernay. Avec sa famille, il fut expulsé à Lyon pendant la guerre. Il en revint une dizaine d'années après. Diplômé de l'école d'horlogerie de Besançon et major de sa promotion, il a dû reprendre l'entreprise familiale de Cernay à 18 ans, à la suite du décès brutal de son père. Il a développé la PME jusqu'à ce qu'elle devienne le garage Courtois de la Croisière, à Cernay, une zone d'activité où il avait été le premier entrepreneur à s'implanter en ouvrant, à l'origine, une station essence.



Hubert Courtois est né le 27 décembre 1931. DR

Veuf, en 2003, de sa première épouse et mère de ses trois enfants, il s'est remarié en 2006. Aujourd'hui, Hubert Courtois vit à Thann avec sa seconde épouse. Il est l'heureux grand-père de

six petits-fils et a aussi la joie de compter quatre arrière-petits-enfants (bientôt cinq). Notre journal lui souhaite un joyeux anniversaire.

# JOURS Plus 10% BONUS\*

\*Non valable sur des achats déjà effectués. Une seule promotion par personne et par achat. Non divisible. Période de promotion sur [www.sizz-moebel.com](http://www.sizz-moebel.com). Non cumulable avec d'autres promotions ou remises.

**Canapé d'angle**  
319 x 192 cm env.,  
revêtement tissu imitation cuir,  
3 têtes réglables  
Sans options ni déco.

**1798,-**

**EXCLUSIF CHEZ SIZZ**  
super planification en 3D

*Stressless*  
**journées conseil**  
les 7 & 8 janv.

**sofa, tisch & stuhl**

**Sizz · Möbel Dick GmbH**  
Alte Straße 89  
D-79576 Weil am Rhein  
Téléphone +49 7621 161892-0

**Horaires d'ouverture:**  
Lundi au vendredi 9 - 18h30  
Samedi 9h-17h  
[sizz-moebel.com](http://sizz-moebel.com)

**ROLF BENZ** *Stressless* **brühl** **leolux** **KOINOR** **Musterring** **TEAM7**